



# RACJE GMINNE

PAWŁOWICE

XII rok wydawnictwa

Nr 4 (255) 15-28.02.2005r.

ISSN 1640-8071

Cena: 1,50 zł (w tym 7% Vat)

[www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl), [www.gokpawlowice.hg.pl](http://www.gokpawlowice.hg.pl)

- GOLASOWICE
- JARZĄBKOWICE
- KRZYŻOWICE
- PAWŁOWICE
- PIELGRZYMOWICE
- PNIÓWEK
- WARSZOWICE



Czas na centrum  
z prawdziwego zdarzenia

## Pawłowickie centrum

Gmina przygotowuje się do budowy Centrum Administracyjno-Handlowo-Usługowego Pawłowic. W pobliżu budynków A i B Urzędu Gminy od strony ul. Zjednoczenia jeszcze w tym roku ma powstać plac centralny.

czytaj str. 2

## Pływacy w natarciu

czytaj str. 9



## Pomagają zwierzętom

czytaj str. 5



## POWSTANIE GMINNE CENTRUM INFORMACJI

STR. 3

## Głosujmy na Joasię!

16 lutego w Telewizji Polsat będzie występowała Joasia Dec z Pawłowic, która zakwalifikowała się do czwartej edycji programu "Idol". Asia wystąpi z numerem 5. Życzymy jej powodzenia i liczymy, że mieszkańcy gminy zagłosują na naszą "Idolkę".



Czas na centrum z prawdziwego zdarzenia

# Pawłowskie centrum

Jeśli wszystko dobrze pójdzie, jeszcze w tym roku przy Urzędzie Gminy powstanie nowy plac.

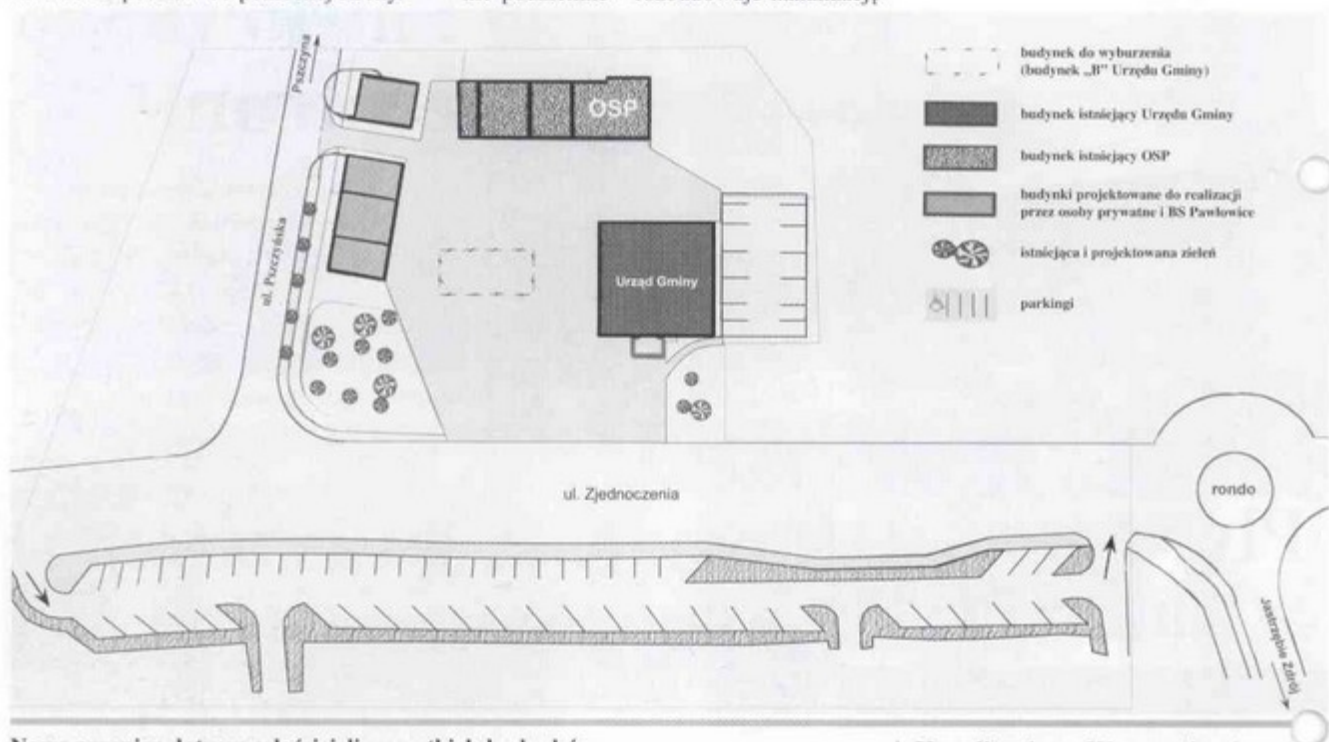
Gmina przygotowuje się do budowy Centrum Administracyjno-Handlowo-Usługowego Pawłowic. W pobliżu budynków A i B Urzędu Gminy od strony ul. Zjednoczenia jeszcze w tym roku ma powstać plac centralny. W miejsce budynku B, który na przełomie czerwca i lipca przewidziany jest do wyburzenia, do końca roku powstanie centrum handlowo-usługowe. Zostanie ono zbudowane od podstaw od północnej strony.

Pomysł nie jest nowy. Do jego realizacji przymierzała się już rada poprzedniej kadencji. Teraz nadszedł czas na ostateczną realizację pomysłu. Gmina wykupiła grunty na nowy parking i od ostatnich kilku miesięcy zajmuje się uzbrojeniem terenu. Najpierw do budynku Urzędu Gminy i strażnicy doprowadzono ciepło z sieci ciepłowniczej Spółki Energetycznej Jastrzębie, a następnie wykonano nowe przyłącza energetyczne i część oświetlenia zewnętrznego. Teraz firma Arkom z Kończy Małych wykonuje uzbrojenie podziemne - rozbudowuje kanalizację

deszczową, sanitarną i sieć wodociagową. Prace są wykonywane pod kątem planowej rozbudowy obiektów i odwodnienia parkingu, który w połowie roku ma znaleźć się po drugiej stronie ul. Zjednoczenia - tam, gdzie płynie Pawłowka. Ponieważ przewiduje się 80 miejsc postojowych, mieszkańcy nie powinni mieć już problemów z zaparkowaniem swojego samochodu. Inną sprawą będzie zadbanie o bezpieczeństwo pieszych, którzy będą przechodzić ulicą Zjednoczenia do Urzędu.

Sabina Bartecka

*Poniżej znajduje się plan przebudowy centrum.*



Nowe przepisy dotyczą właścicieli wszystkich budynków.

## Kary dla nielegalnych użytkowników

Od 1 stycznia osoby, które zamieszkają w budynku mieszkalnym bez zgody na jego użytkowanie, zapłacą karę w wysokości 10 tys. zł. Wszystko to dlatego, że od Nowego Roku wszedł w życie rozszerzony zakres art. 57 ust. 7 ustawy prawo budowlane, który wprowadza obowiązek nakładania kar za nielegalne użytkowanie obiektów. Karane będą osoby, które przystąpią do użytkowania obiektów przed uzyskaniem pozwolenia na użytkowanie lub bez wymaganego zgłoszenia. Co ważne, zakres obowiązującego przepisu został rozszerzony na obiekty, przy których roboty budowlane zostały zakończone przed wejściem w życie nowelizacji, tym samym przepis ten obowiązuje teraz wszystkie budynki.

### Racje Gminne 2

Wysokość kary Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego będzie obliczał w zależności od kategorii i wielkości obiektu. Poniżej podajemy przykładowe kary:

- budynki mieszkalne jednorodzinne: 10 tys. zł,
- budynki służące gospodarce rolnej: produkcyjne, gospodarcze, inwentarsko-skladowe: 5 tys. zł,
- budynki handlu, gastronomii i usług: od 75 tys. zł do 187 tys. 500 zł,
- budynki przemysłowe: od 50 tys. zł do 125 tys. zł.

Jak widać, stawki są wysokie, lepiej więc nie ryzykować i zgłosić budynek do użytkowania. Zgłoszenia przyjmowane są w Powiatowym Inspektoracie Nadzoru Budowlanego w Pszczynie. sb

Kanalizacja w Warszowicach

## Drugi etap

Koparki ruszyły do pracy i kilka dni temu rozpoczęła się realizacja drugiego etapu budowy kanalizacji sanitarnej w Warszowicach.

Inwestycja obejmuje budowę kanalizacji w ulicach: Kościelna, Pszczyńska i Boryńska. Zakres rzeczowy zadania to: 8,5 km sieci kanalizacji grawitacyjno - ciśnieniowych oraz 4 przepompowni. Po zakończeniu prac, co planowane jest we wrześniu, do kanalizacji zostanie podłączonych 105 budynków mieszkalnych.

Przetarg na budowę kanalizacji wygrało Przedsiębiorstwo Usługowo - Produkcyjne - Handlowe "Okruta" z Tychów.

W czwartek, 10 lutego odbyło się spotkanie z mieszkańcami Warszowic, na którym zostały omówione szczegóły dotyczące wykonywania robót oraz zasad finansowania budowy. sb



Od 1 marca zostanie uruchomione Gminne Centrum Informacji. Na jego utworzenie gmina otrzymała 50 tys. zł dotacji z Unii Europejskiej.

## Powstanie ośrodek doradczy

Informowaliśmy już na łamach gazety o planach powołania Gminnego Centrum Informacji (w skrócie GCI), czyli ośrodka doradczego dla osób bezrobotnych. Jego siedziba znajdzie się w budynku "C" Urzędu Gminy (pok. nr 1).

Głównym założeniem Gminnego Centrum Informacji jest ułatwienie mieszkańcom naszej gminy, w tym w szczególności absolwentom szkół średnich i wyższych, poruszania się na rynku pracy, zarówno lokalnym, krajowym, jak i zagranicznym. W Gminnym Centrum Informacji udziela-

ne będą wszelkie informacje z zakresu rynku pracy, a także w sprawie założenia i prowadzenia działalności gospodarczej, w tym także na temat wolnych pomieszczeń przeznaczonych pod działalność, oraz możliwości pozyskania kredytów, ulg podatków i innych środków pomocowych.

Osoby poszukujące pracy będą miały do swej dyspozycji pięć stanowisk komputerowych z dostępem do internetu. Mogą więc bezpłatnie przeglądać oferty zatrudnienia znajdujące się w sieci. W GCI uzyskają również informacje na temat ofert pracy lokal-

nych pracodawców, Powiatowego i Wojewódzkiego Urzędu Pracy oraz firm doradztwa personalnego. Zatrudnieni w centrum urzędnicy pomogą im w przygotowaniu dokumentów (CV, list motywacyjny, itp.) niezbędnych w procesie rekrutacji oraz udzielą wskazówek dotyczących rozmów kwalifikacyjnych. Będą tam również mogli skonsultować się z prawnikiem - w zakresie rozpoczęcia działalności gospodarczej oraz z doradcą zawodowym Górnicej Agencji Pracy - w zakresie poruszania się po rynku pracy.

GCI będzie czynne od poniedziałku do piątku w godz. od 7.00 do 18.00, w soboty od 7.00 do 15.00.

Sabina Bartecka

Modernizacja Ośrodka Zdrowia w Krzyżowicach

## Pełną parą

W połowie stycznia rozpoczęła się modernizacja Ośrodka Zdrowia w Krzyżowicach i jego rozbudowa o hospicjum. Mimo zimy, roboty idą sprawnie.

W zależności od pogody budowane są albo fundamenty pod segment trzeci, w którym planowane są pomieszczenia ośrodka zdrowia, albo robotnicy firmy Jana Piotrowskiego z Warszawy pogłębiają piwnice znajdujące się w istniejącej części budynku oraz prowadzą wymianę okien. Wcześniej wyburzono już niektóre ze ścian, a w kilku pomieszczeniach zdemontowano grzejniki i posadzki.

Mimo zaawansowania robót, ośrodek prowadzi swoją działalność i przyjmuje pacjentów. Z powodu remontu mieszkańcy muszą się jednak przygotować na pewne niedogodności. Wszystko zmieni się

jesienią - termin zakończenia inwestycji wyznaczono na 30 października, bo modernizacja ośrodka poprawi dostęp mieszkańców do podstawowej opieki zdrowotnej. To głównie dlatego, że pomieszczenia przychodni zostaną wyremontowane i zostanie poszerzony zakres świadczonych usług medycznych. Dodatkowo na terenie ośrodka powstanie hospicjum, w którym realizowana będzie długoterminowa stacjonarna opieka medyczna. sb



## Składki na spółkę wodną obowiązkowe

W związku z ciągłymi zapytaniami kierowanymi do Urzędu Gminy o wnoszenie składek na rzecz spółki wodnej, informujemy że są one obowiązkowe. Mówi o tym art.170 ust. 1 Prawa Wodnego, zgodnie z którym, każdy członek spółki wodnej obowiązany jest do wnoszenia składek.

Osoby, które nie płaciły składek i mają z tego tytułu zaległości, powinny je jak najszybciej uregulować. W przeciwnym razie, zgodnie z przepisami poboru należności podatkowych, zaległości będą rygorystycznie egzekwowane.

Jednocześnie informujemy, że osoby, które są następcami prawnymi członka spółki wodnej np. poprzez nabycie od niego gruntu, zgodnie z art. 165 ust. 7 powyższej

ustawy nabywają jego prawa i obowiązki, czyli są również zobowiązani do płacenia składek.

Spółki wodne funkcjonują we wszystkich sołectwach naszej gminy oprócz Pniówki. Składki pobierane są przez przewodniczących spółek lub bezpośrednio wpłacane na konto danej spółki wodnej.

Referat Rolnictwa, Ekologii i Promocji  
Urzędu Gminy Pawłowice

## Konkurs ofert na badania krwi

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza konkurs ofert na wykonywanie profilaktycznych badań laboratoryjnych krwi w zakresie poziomu PSA dla mężczyzn, którzy ukończyli 40 lat, zameldowanych na terenie gminy Pawłowice, według warunków, które są dostępne w Urzędzie Gminy Pawłowice, pok. nr 20 lub na stronie internetowej [www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl).

Do składania ofert uprawnione są podmioty wpisane do rejestru zakładów opieki zdrowotnej. Oferty należy składać do 9 marca do godz. 15.00 w pok. nr 15.

Osobą uprawnioną do kontaktu z oferentami jest sekretarz gminy - Joanna Śmieja, nr tel. 47 56 300, do godz. od 7.30 do 15.30.

**Racje Gminne 3**



# „Carl Lübeck - Hotel”

Budynek, który znajduje się na fotografiach, został wybudowany przy ul. Zjednoczenia w Pawłowicach w latach 1894-1895 przez Carla Lübecka z przeznaczeniem na hotel. Na parterze budynku mieściła się restauracja, a na pierwszym piętrze mieszkanie właściciela oraz gabinet lekarski i mieszkanie doktora Schei do czasu wybudowania tzw. „Wili Schei”. Zaplecze stanowiły piekarnia i rzeźnia znajdujące się w odrębnym budynku.

Do roku 1918 budynek funkcjonował pod nazwą „Carl Lübeck - Hotel”. Po zmia-

nie właściciela, w okresie międzywojennym i w czasie okupacji budynek nazywano „Kulasówką”, od nazwiska nowych właścicieli. Zachował on dotychczasową funkcję, ale nie prowadzono tam już działalności hotelowej.

Po II wojnie światowej rozebrano zrujnowaną rzeźnię i piekarnię, zaś restaurację pod nazwą „Koniczynka” do końca lat 80. prowadziła Gminna Spółdzielnia Samopomoc Chłopska w Pawłowicach.

W latach 60. budynek uległ gruntownej przebudowie, rozebrano wysoki dwuspadowy dach kryty dachówką i zlikwidowano

dwa mieszkania na drugim piętrze, które w czasie działalności hotelu służyły jako pokoje gościnne.

Obecnie parter przeznaczony jest na działalność gospodarczą, zaś pomieszczenia pierwszego piętra stanowią mieszkania.

Oprac. Jerzy Kulas

*Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania tej rubryki i przysyłania do nas archiwalnych zdjęć, przedstawiających dawny wygląd istniejących budynków lub zdjęć budynków, których już w naszej gminie nie ma. sb*

Tak było...



Tak jest...



## List do redakcji...

„Stypendnia z gminnego programu Szansa zostały przydzielone. Inicjatywa gminy cieszy studentów. Cieszy też uczniów LO, szkoda jednak, że nie wszystkich. Zastanawiam się bardzo, dlaczego pieniądze z programu Szansa mogą otrzymywać wyłącznie absolwenci pawłowickiego liceum? Przecież wielu uczniów z terenu gminy Pawłowice uczy się poza jej obrębem, najwięcej w Jastrzębiu Zdroju, Żorach, Pszczynie czy Cieszyźnie. W tej sytuacji uczeń ze średnią nawet powyżej 5,0 może zostać zupełnie pominięty przy rozdziale gminnych funduszy.

Czy program Szansa ma przyciągnąć młodzież do Pawłowic? Czyżby finansowy chwyt? Uważam, że regulamin programu Szansa jest krzywdzący dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych, którzy nie uczą się na terenie gminy, i że trzeba go zmienić. Jeżeli ten list ukaże się w prasie, być może ktoś zainteresuje się tą sprawą.

Imię i nazwisko do wiadomości redakcji.

O komentarz poprosiliśmy Barbarę Siemieniuk, dyrektorkę Gminnego Zespołu Oświaty. - Rada Gminy Pawłowice przymuszając program stypendialny Szansa, kierowała się potrzebą wsparcia najzdolniejszej młodzieży, której sytuacja materialna rodziny mogłaby stanąć na drodze do uzyskania wyższego wykształcenia. Nie jest to chwyt finansowy, ale wspieranie młodzieży, gdyż każdy wie, jak kosztowna jest edukacja na studiach. Odpowiadając na kolejne pytanie, to rzeczywiście program stypendialny ma przyciągnąć uczniów do naszego liceum i jest to promocja tej szkoły w środowisku lokalnym. Należy jednak bardzo wyraźnie podkreślić, że nie tylko wyniki w nauce mają znaczenie, ale również dochody w rodzinie. Te dwa kryteria są równoważne. Pominiecie absolwentów szkół spoza gminy, dotyczy tylko jednego roku. Ponieważ po 1 roku studiów wszyscy studenci naszej gminy mają szansę ubiegania się o stypendium, oczywiście pod warunkiem spełnienia wymogów regulaminu.

## Pawłowice górą

W środę 1 lutego w Goczałkowicach na hali sportowo-widowiskowej rozegrano powiatowe zawody w piłce ręcznej chłopców szkół ponadgimnazjalnych. Najlepsze okazało się liceum z Pawłowic, które pewnie pokonało w finale Zespół Szkół Rolniczych 7:3.

Wcześniej jednak LO Pawłowice musiało stoczyć ciężki mecz w półfinale z pszczyńskich „Chrobrym”. Wynik na korzyść Pawłowic rozstrzygnął się praktycznie w ostatnich sekundach spotkania. Pawłowice wygrały 4:3.

Wygrana pozwoliła licealistom awansować do półfinałów wojewódzkich, które najprawdopodobniej odbędą się w kwietniu. Do tego sześć eliminacji dostali się także siatkarze oraz koszykarki z tej szkoły. Taki sukces zdarzył się po raz pierwszy w historii LO Pawłowice.

Dobra passa trwa od kilku tygodni. 17 stycznia po raz drugi z rzędu drużyna LO Pawłowice została najlepszym zespołem powiatu pszczyńskiego w szkolnej piłce halowej. Za ich plecami pozostało 6 drużyn, które w czasie ferii rozegrały turniej na hali w Pszczynie. sb

## Poszukiwane stare fotografie

10 marca 1945 zostały wyzwolone Pawłowice. W tym roku obchodzić będziemy 60. rocznicę tego wydarzenia. Z tego powodu Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach

przygotowuje wystawę fotografii i innych pamiątek z okresu II wojny światowej. Mieszkańców gminy zaś prosi o udostępnienie eksponatów. Zdjęcia można przynieść do biblioteki do końca lutego. sb

## Racje Gminne 4

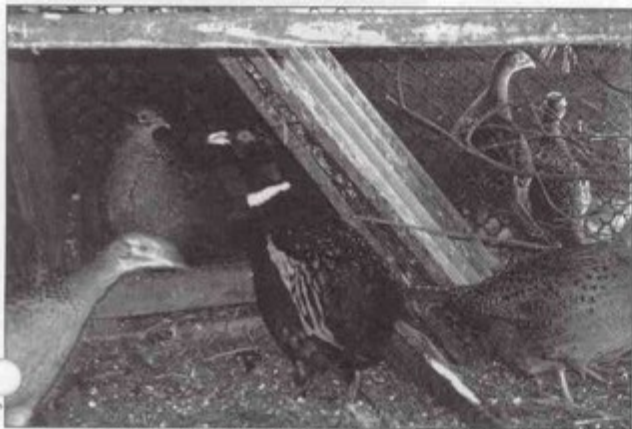


Im większe mrozy, tym trudniej przetrwać zwierzętom. Pomocy potrzebują zarówno dzikie ptaki, jak i sarny, zające oraz dziki.

## Pomagają zwierzętom w zimie

Jeżeli raz zaczyna się dokarmiać zwierzęta, trzeba to robić stale, bo inaczej dojdzie do masowego ich giniecia. Na terenie Leśnictwa Pawłowice działają cztery koła

niez lizawki z soli, aby zwierzęta mogły uzupełnić sole mineralne w organizmie - mówi Bolesław Oracz z koła łowieckiego "Remiza".



Aby bażanty mogły przetrwać zimę, trzeba je dokarmiać.

łowieckie. Mają one obowiązek dokarmiać zwierzęta w okresie od października do końca marca. Myśliwi, którzy należą do koła łowieckiego "Remiza", obejmującego swym zasięgiem Pawłowice, Pielgrzymowice, Golasowice i Bzie, dokarmiają głównie sarny, zające i bażanty.

- Kilka razy w tygodniu ходимy do lasu. Przynosimy do pańników siano i zboże. Uzupełniamy karmę w posypach dla ptaków, dajemy marchew i buraki, wysypujemy kukurydzę i inne ziarno. Wykładamy rów-

Na okres zimowy myśliwi zgromadzili ponad 10 ton karmy. Pieniądze na pasze pochodzą ze sprzedaży ustrzelonej zwierzyny. Limit odstrzału ustala nadleśnictwo na podstawie prowadzonej co roku inwentaryzacji zwierząt, czyli ich zliczania na danym terenie. Ostatnia inwentaryzacja była przeprowadzona w sobotę. - Nie wolno nam zabić więcej zwierząt niż wynosi limit. Jest to ważne dla utrzymania równowagi w przyrodzie. Dla-



Bolesław Oracz uzupełnia karmę w posypie dla ptaków.

tego tak bardzo pilnujemy kłusowników, którzy zakładają pułapki i wnyki. Bo nie dość, że często zabijają oni zwierzynę w okresie ochronnym, to robią to w sposób nielegalny i niehumanitarny - dodaje.

Oprócz dokarmiania zwierząt koła łowieckie zajmują się także zasiedlaniem, a więc zwiększaniem populacji niektórych gatunków. W ostatnich latach drastycznie

zmalala populacja zająca. Kiedyś było ich w naszych lasach pełno, teraz nie widać ich wcale. Koło próbuje odtworzyć populację tego gatunku i w ciągu ostatnich dwóch lat w środku pielgrzymowickiego łowiska wypuściło dwieście sztuk zająca. Co roku dla poprawy gatunku dokupuje się też bażanty.

Sabina Bartecka

Zmiany w zbiórce odpadów segregacyjnych

## Można oddawać papier

W czasie zbiórki odpadów segregacyjnych w styczniu br. mieszkańcy naszej gminy, którzy wystawili worki do zbiórki, dostali dodatkowe worki na papier. Są one w kolorze niebieskim i można do nich wkładać oprócz czystego nie zabrudzonego papieru (gazety, tektura itp.), także opakowania wielowarstwowe po sokach i mleku (tzw. tetrapaki).

Informujemy, iż pomyłkowo na workach na papier został umieszczony napis zabraniający wkładania do nich opakowań po mleku i sokach. Błędny napis zostanie poprawiony w następnym zamówieniu worków. Można więc bez obaw wkładać do worków opakowania po tych produktach. Od 2005 roku do worków na plastik można wkładać także styropian, ale pod warunkiem, że nie jest on zabrudzony od np. kle-

jów, czy też innych substancji.

Zbiórka odpadów segregacyjnych odbywa się na koszt Gminy Pawłowice i dla wszystkich naszych mieszkańców jest w dalszym ciągu bezpłatna.

Jeżeli worki nie zostaną zabrane z posesji bądź też całych ulic, prosimy mieszkańców gminy o kontakt z pracownikami Referatu Rolnictwa, Ekologii i Promocji w dniu następnym po zbiórce pod nr tel. 47 56 338 lub 47 56 322. Pod podanymi numerami telefonów można również zgłaszać inne problemy oraz propozycje zmian w zbiórce odpadów segregacyjnych. W Urzędzie Gminy można również uzupełnić braki w ilości posiadanych worków na odpady segregacyjne.

Referat Rolnictwa, Ekologii i Promocji

## Sprzedają magiel

Gmina Pawłowice ogłasza przetarg utrzygnię nieograniczony w formie licytacji na sprzedaż materiałów z częściowej rozbiórki w budynku NZOZ w Częstochowie.

Przetarg odbędzie się 23 lutego o godzinie 11.00 w budynku Urzędu Gminy w Pawłowicach, ul. Zjednoczenia 60.

Istnieje możliwość zapoznania się z materiałami do licytacji w dniu 22 lutego w budynku Urzędu Gminy, przy ul. Zjednoczenia 60 - po wcześniejszym uzgodnieniu. Cena wywoławcza brutto:

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| magiel elektryczny - | 200,00 zł        |
| szafy -              | 15,00 zł/ 1 szt. |
| sterylizator -       | 5,00 zł          |
| wirówka pralnicza -  | 87,50 zł         |

Warunki przetargu otrzymać można w Urzędzie Gminy w Pawłowicach, pokój nr 20 lub na stronie internetowej Urzędu Gminy [www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl).

Dodatkowych informacji udziela pracownik Urzędu Gminy: Józef Kebsol, w godz. od 7.30 - 15.30, nr tel. (032) 47 56 310.

**Racje Gminne 5**

**OGŁOSZENIE !**

**Poszukuję M2 do wynajęcia, tel. 502 212 858**



Imię to prezent, jaki rodzice sprawiają swojemu dziecku na całe życie. Imię może zginąć w tłumie lub wynieść ponad innych.

## Dylematy młodych rodziców

Julia a może Jessica? Wybór zawsze jest trudny. Większość rodziców, wybierając imię dla swojego dziecka, kieruje się tym, by ładnie brzmiało w połączeniu z nazwiskiem, podobało się i nie powtarzało zbyt

*- Nie chodziło nam o wyszukane imię. Równie dobrze mogło być Mateusz czy Kacper. Weźmyśniej nie znaliśmy żadnego Tymoteusza, nie mieliśmy więc żadnych ani dobrych, ani złych skojarzeń. Akurat to imię spodobało się najbardziej naszemu starszemu synowi - mówią.*

Do swojego syna, który 3 marca skończy roczek, zgrabnie mówią: Tymuś lub Tymeć. Nie wszystkie imiona mają tak ładne zdrobnienia. *- Kiedyś bardzo podobało mi się imię Weronika, ale nie chciałam, by moją córkę wołali: Werka - mówi mieszkanka Pawłowic.*

W całej gminie mieszka ośmiu Tymoteuszów, ale tylko Tymoteusz Mertens urodził się w ubiegłym roku. Jakie jeszcze imiona nadane dzieciom urodzonym w 2004 roku mogłyby konkurować z Tymoteuszem pod względem oryginalności? Emanuel, Rajan, Gracjan, Joel i Marcel. Wśród dziewczynek pojawiły się: Antonina, Elfryda, Jowita, Liwia, Wanesa i Jessica.

Najpopularniejsze w ubiegłym roku były Wiktorie (7 dziewczynek otrzymało to imię), Julie (6 osób), Agnieszki (5) i Natalie (4). Wśród imion męskich prowadzi: Jakub (ośmiu rodziców tak nazwało swoje dzieci), Kacper (7), Bartosz, Michał, Dawid (po 6), Mateusz, Kamil (po 5) i Dominik, który w rejestrze noworodków pojawił się cztery razy. W ubiegłym roku w gminie urodziło się 188 dzieci.

2003 roku. Początkowo była to jedna klasa kształcąca w pilce nożnej, koszykówce i siatkówce. Rok później doszło do pływania, a chętnych było już tak dużo, że utworzono dwie klasy. Rekrutacja prowadzona była w czerwcu i uczniowie musieli przejść test sprawności fizycznej. Połowę z przyjętych osób stanowią mieszkańcy Żor i Jastrzębia, którzy wybierają pawłowickie liceum ze względu na dobre warunki i tanie obozy.

W roku szkolnym odbywają się dwa obozy: w czasie ferii i wakacji. To dlatego, że w pawłowickim liceum zamiast 10 godzin szkolenia sportowego tygodniowo, realizuje się 2 godziny mniej. Pozostałe godziny zajęć wykorzystywane są w czasie obozów.

### Licealiści o klasach sportowych:

**Michał Szczepankiewicz** z Pawłowic: Podoba mi się tutaj, bo jest dużo zajęć wf. Chodzimy na basen, korzystamy z hali i mamy obozy. Gram w piłkę nożną w GKS Pniówek i trenuję w Odrze Wodzisław.



Jonasz Padula swoje oryginalne imię zawdzięcza pasji taty.

Najwięcej w naszej gminie jest Piotrow - takie imię noszą 302 osoby na 18 tysięcy mieszkańców. Wśród kobiet prym wiodą Anie - jest ich 443. Za to Jonasz - jest tylko jeden. Chłopczyk ma trzy lata i mieszka w Warszowicach. *- Szukaliśmy oryginalnego imienia, a do Jonasza mój mąż ma szczególny sentyment. Takie imię nosił jego ulubiony autor tekstów, aktor i piosenkarz kabaretowy - Jonasz Kofta - mówi Beata Padula. - To na Śląsku rzadkie imię, ale w innych rejonach Polski dość popularne - w górach często słyszymy, żeby uważać na chłopaka, bo zje go wieloryb (zgodnie z przypowieścią biblijną, Jonasza połknęła ryba. Przebywał w jej wnętrzu trzy dni, dop. red.).*

Sabina Bartec...



Tymoteusz Mertens w objęciach starszego brata.

często w rodzinie. *- Bo co to za przyjemność, gdy na urodzinach cioci, wołasz swoją pociechę, a podbiegają trzy inne maluchy - mówi młoda mama.*

Mariola i Janusz Mertensowie z Pielgrzymowic, kiedy urodziło im się drugie dziecko, wiedzieli, że będzie to Tymoteusz.

### Licealiści trenowali w Pielgrzymowicach

## Tanie obozy

W czasie ferii dwie pierwsze klasy sportowe z pawłowickiego ogólniaka przebywały na obozie sportowym w Pielgrzymowicach. Młodzież trenowała na sali gimnastycznej, a do Pawłowic dojeżdżała na zajęcia na basenie i w hali sportowej. Zajęcia sportowe, które trwały siedem godzin dziennie, wypełniały większą część dnia.

Dlaczego wybrano pobliskie Pielgrzymowice? *- Moglibyśmy pojechać do Bielska, ale trzeba by było zorganizować posiłek, zapłacić za nocleg, wynająć basen i halę, a to na pewno podniosłoby koszt obozu. A tak młodzież za 8-dniowy obóz zapłaciła jedynie 130 zł. W cenę wliczony jest nocleg, posiłek i transport - mówi Jan Figura, dyrektor liceum.*

Klasy sportowe powstały w liceum w



"Tłusty czwartek" to ostatni czwartek karnawału przed środą popielcową. Ten dzień jest niewątpliwie najsmaczniejszym i najbardziej kalorycznym zwyczajem obchodzonym co roku w Polsce. Tego dnia mało kto liczy kalorie. Jak głosi staropolskie porzekadło - "Powiedział Bartek, że dziś tłusty czwartek, a Bartkowa uwierzyła, do-brych pączków nasmażyła".

## Piekła pączki przez całą noc

W cukierni "Agnieszka" w Pawłowicach pierwsi klienci pojawili się o 7 rano. Na tłusty czwartek przygotowano tam półtora tysiąca pączków. Wszystkie usmażyła

Agnieszka Sudol, właścicielka cukierni. Zaczęła wieczorem w środę, a skończyła w czwartek o 5.20 nad ranem. - Do zarzanych nocy już się przyzwyczaiłam, bo czasem zamówień jest tak dużo, że na spanie nie ma czasu - mówi właścicielka.

Pączki przygotowuje zgodnie z rodzinną recepturą. W cukiernicze tajniki wprowadził ją ojciec, który był z zawodu piekarzem - pracował najpierw w piekarni w Golasowicach, a później w Pawłowicach. Zgodnie ze starym przepisem, na jedną porcję ciasta zużywa 12 kg mąki, 120 żółtek i 20 całych jajek. Na półtora tysiąca pączków potrzeba cztery razy tyle. - Żeby pączki były dobre, ciasto trzeba dobrze wyrobić. Ciasto musi być puszyste i niezbyt gęste. Trzeba dodać dużo jajek i skórkę z cytryny - zdradza.



Agnieszka Sudol na tłusty czwartek upiekła półtora tysiąca pączków.

Klienci pawłowickiej cukierni mogli wybierać między pączkami z marmoladą wielowarstwową a wypełnionymi adwokatem. Największym powodzeniem cieszyły się te pierwsze. - Specjalnym amatorem pączków nie jestem, ale jak są dobre, to potrafię zjeść ich kilka naraz. Najbardziej lubię te z marmoladą - powiedział nam jeden z klientów cukierni.

Pawłowiczanie kupowali przeważnie po 15-20 pączków. Więcej zamówiono jedynie do przedszkola i gimnazjum. Klientów było w tym roku tak dużo, że kilka minut przed godz. 13 zostały tylko cztery pączki. - W zeszłym roku zostało mi 200 sztuk. Rozdaliśmy je rodzinie i znajomym - dodaje szefowa cukierni.

Poza pączkami pani Agnieszka dziennie przygotowuje 11 rodzajów ciasta. Do wyboru są m.in.: rafaello, chińskie domki, ptasie mleczko, szachownica i kołaczki. Ciasto każdego dnia jest świeże i żeby je przygotować szefowa zakładu wstaje ok. 5 rano. Na specjalne zamówienie piecze też torty w kształcie serca, motyla i misia, ale najwięcej pochwał zbiera za kołaczki. Pawłowiczanie nie mogą się ich nacieszyć. W sezonie wzbogaca je sliwkami, brzoskwiniami i rabarborem.

To, że zostanie cukiernikiem, przepowiedziały jej nauczycielki. W szóstej klasie szkoły podstawowej na zajęciach technicznych upiekła tort. Wszystkim tak smakował, że uznano, że powinna zostać cukiernikiem. Pani Agnieszka rady posłuchała i już od ośmiu lat prowadzi cukiernię.

Sabina Bartecka

Czytamy coraz więcej książek

## Powrót do klasyki

Gminna Biblioteka Publiczna właśnie dsurowała ubiegły rok. Z przygotowanych wyliczeń wynika, że wzrosła liczba wypożyczeń i czytelników.

We wszystkich bibliotekach publicznych znajdujących się na terenie gminy zapisanych jest 3481 osób, to o 66 czytelników więcej w porównaniu do roku 2003. W sumie wypożyczono 123 tys. 450 książek. W porównaniu do roku ubiegłego jest to o prawie 10 tys. więcej wypożyczeń.

Tak dobre wyniki biblioteki nie biorą się z niczego. To efekt systematycznego wzbogacenia swojego zbioru i wyczerpanie na potrzeby czytelników mieszkańców. W ubiegłym roku wszystkie biblioteki otrzymały ksero, a w roku 2005 zostaną skomputeryzowane. Z myślą o młodzieży, która stanowi większość osób korzystających z biblioteki oraz o studentach, których liczba stale rośnie i już wynosi 10 proc. wszystkich czytelników, uatrakcyjniono zbiory biblioteki o literaturę popularnonaukową oraz pozycje z zakresu prawa, ekonomii, pedagogiki i informatyki. Poszerzenie księgozbioru

było możliwe między innymi dzięki dotacji Ministerstwa Kultury przyznanej bibliotece województwa śląskiego. Pawłowice otrzymały 6 tys. zł.

W porównaniu do roku 2003, kiedy to dominował Harry Potter, zmieniły się gusta czytelników. Najbardziej poczytną książką w Gminnej Bibliotece Publicznej była sensacyjna powieść D. Browna "Kod Leonarda da Vinci". Często sięgano także po kryminały Agathy Christie i powieści Joanny Chmielewskiej. - Młodzież wraca do pol-

skich autorów, m.in. do Alfreda Szklarskiego, Edmunda Niziurskiego i Zbigniewa Nienackiego. Natomiast panie wróciły do klasyki. Na topie są: Chmielewska, Kraszewski i Tokarczuk. Znudziły się już amerykańskie czytadła i harlequiny - mówi Halina Mańka, dyrektorka Gminnej Biblioteki Publicznej w Pawłowicach. - Czytelnicy pytają również o nowych polskich autorów, m.in. o książkę "Gnój" Wojciecha Kuczoła, która zdobyła Nagrodę Nike. Natomiast młodzież zaczęła czytać poezję, a rodzice coraz częściej zaglądają do biblioteki ze swoimi dziećmi i polecają im książki swego dzieciństwa.

Sabina Bartecka

### Biblioteka w statystyce za 2004 rok

| Nazwa biblioteki            | Czytelnicy | Wypożyczenia |
|-----------------------------|------------|--------------|
| Osiedle                     | 923        | 15981        |
| Golasowice                  | 266        | 8428         |
| Krzyżowice                  | 184        | 4300         |
| Warszowice                  | 327        | 5414         |
| Pielgrzymowice              | 608        | 15577        |
| Gminna Biblioteka Publiczna | 1173       | 73750        |
| Razem                       | 3481       | 123450       |



Nie noszą szerokich spodni jak inni hiphopowcy, nie wysiadają przez blokami i nie psioczą na otaczającą ich rzeczywistość, bo świat według nich nie jest czarno-biały, ale ma wiele odcieni radości.

## Taki mają wyraz twarzy

Krzysztof Frymarkiewicz (fryt) i Dawid Hippler (jati) mieszkają na osiedlu w Pawłowicach i przyjaźnią się od wielu lat. Łączą ich wspólna pasja: hip-hop. W styczniu 2003 roku założyli zespół "Wyraz Twarzy". - *Nie jesteśmy zespołem jak większość tylko składem, a dokładniej przyjaciółmi, którzy przy okazji nagrywają* - wyjaśnia Krzysztof, który uczy się w V klasie Technikum Gastronomicznego w Jastrzębiu. Nazwę zespołu wymyślił jego kolega podczas lekcji języka angielskiego. - *Takie określenie pojawiło się w jednym z tekstów, które tłumaczyliśmy. Brzmiało ciekawie i pasowało na nazwę zespołu* - dodaje Dawid. Chłopak właśnie stracił pracę w jednej z firm na "Polu Warszawskim". Nie przejął się tym zbyt, bo do tej pory radził sobie w życiu i nie miał problemów z zatrudnieniem. Był już barmanem, pracował na budowie i w hurtowni. W weekendy studiował socjologię, ale w przyszłości chciałby pracować jako fizjoterapeuta.

Większość pomysłów na kawałki podsuwają im ludzie. - *Piszemy przede wszystkim o kontaktach międzyludzkich, opisujemy to, co się wokół nas dzieje. Staramy się nie narzekać, bo życie nie jest czarno-białe, ale ma wiele pozytywów* - mówi Dawid.

Teksty piosenek piszą oboje: Dawid - przeważnie w autobusie lub pociągu, a Krzysztof - na lekcjach w szkole. Wspólnie

dogrywają refren. W grudniu ukazała się ich debiutancka płyta. W jej wydaniu pomógł finansowo Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach. Krążek rozesłali do hiphopowych rozgłośni radiowych i na konkursy. Teraz czekają na wyniki. - *Fajnie jest wygrywać, ale dla nas nie jest to najważniejsze. Sukcesem są przede wszystkim dobre*

koncerty. Cieszymy się też, że mamy płytę, a nasze kawałki można usłyszeć na internetowych portalach hiphopowych - dodaje Krzysztof.

"Ziomale" z Pawłowic nie marnują czasu i już myślą o nagraniu kolejnego krążka. Myślą o połączeniu hip-hopu z jazzem i wzmocnieniu partii wokalne - prawdopodobnie głosem Joasi Dec? Przymierzają się też do nakręcenia teledysku. W tym celu nawiązali kontakt z producentem programów telewizyjnym i teledysków.

Czekamy na płytę i życzymy powodzenia!

Sabina Bartecka



Krzysztof Frymarkiewicz (z lewej) i Dawid Hippler z hiphopowego składu „Wyraz Twarzy”.

Przegląd zespołów muzycznych

## Trwa nabór

Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach już po raz siódmy organizuje przegląd zespołów wykonujących muzykę w stylach rock, pop, blues oraz jazz. Tegoroczny przegląd odbędzie się 12 i 13 marca w Domu Kultury w Pawłowicach. Warunkiem udziału w konkursie jest przesłanie do 25 lutego karty zgłoszenia oraz nagrania demo przynajmniej dwóch utworów. Organizator na podstawie przesłanych materiałów dokona wstępnej kwalifikacji zespołów.

Po raz pierwszy zespoły będą walczyć w dwóch kategoriach: rock i pop oraz jazz i blues. Nowością w porównaniu do poprzednich przeglądów są także: nowy termin konkursu - przegląd odbędzie się w sobotę i niedzielę oraz możliwość skorzystania przez zespoły z noclegu.

Więcej informacji można uzyskać pod nr tel. 47-22-570 lub na stronie [www.gok-pawlowice.hg.pl](http://www.gok-pawlowice.hg.pl).

## Jazz w niedzielę

Na niedzielny koncert jazzowy Grzegorza Karnasa zaprasza Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach. Koncert odbędzie się 27 lutego o godz. 18.00 w sali widowiskowej GOK.

Muzyk, którego gościć będziemy w Pawłowicach, jest absolwentem wydziału jazzu i muzyki rozrywkowej Akademii Muzycznej w Katowicach. Współpracował zarówno z czołową młodą polską sceną jazzową, jak i z jej legendami. W ubiegłym roku ukazała się jego druga autorska płyta „Sny-Dreams of a ninth floor”. sb

## Licytacja

Gmina Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na najem do 3 lat pomieszczeń o pow. 107,45 m kw. na piętrze budynku „A” przy ul. Kruczej 12 w Pawłowicach, z przeznaczeniem na działalność gabinetu stomatologicznego w ramach prywatnej praktyki stomatologicznej z możliwością świadczenia usług w ramach kontraktu z Narodowym Funduszem Zdrowia.



Przetarg odbędzie się 25 lutego o godz. 10.00 w sali nr 13 Urzędu Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60.

Cena wywoławcza netto - 3 zł za m kw. Możliwa wizja lokalna w dniu 24 lutego. Niezależnie od czynszu, najemca ponosić będzie koszty opłat za media.

Warunki przetargowe można otrzymać w Urzędzie Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, pok. nr 20.

Informacji udziela: Joanna Śmieja, tel. 4756-300, w godz. od 7.30 do 15.30.



Pływalnia "Wodny Raj" 11 kwietnia skończy trzylecie swojej działalności. Nikt nie spodziewał się jednak, że tak krótki okres wystarczy do wyszkolenia pierwszej fali utalentowanych pływaków, którzy będą zdobywać puchary na Mistrzostwach Śląska.

## Pływacy w natarciu

Sekcja pływacka w Pawłowicach rozpoczęła działalność w styczniu 2003 roku. Na pierwsze zajęcia zgłosiło się 25 uczniów ze szkół podstawowych i gimnazjów naszej gminy. Zajęcia treningowe odbywały się trzy razy w tygodniu. Po rocznej pracy z dziećmi liczba uczestników zwiększyła się do 80 osób, a ilość treningów do pięciu razy w tygodniu. Uczniowie trenują w czterech grupach: najmłodsza - I- II klasa szkoły podstawowej, starsza - III i IV klasa, kolejna -

V, VI i starsi oraz ostatnia - grupa naborowa.

Jednym z najmłodszych członków sekcji jest sześciolatka Dorota Haspert ze Zbytkowa. - *Trafiam tutaj po naukę pływania. Potrafię już przepłynąć kilka długości basenu. Opanowałam też wszystkie style pływackie poza delfinem* - mówi dziewczynka.

Pierwsze osiągnięcia sekcji to sukcesy na szczeblu gminnym i powiatowym. Za nimi przyszły zwycięstwa na szczeblu wojewódzkim i ogólnopolskim. Pod koniec roku 2004 sekcja dołączyła do klubów pływackich zrzeszonych w Śląskim Okręgowym Związku Pływackim w Mysłowicach jako Uczniowski Klub Sportowy "Aquatica" Pawłowice.

Podsumowaniem dotychczasowej działalności klubu są osiągnięcia zawodników na szczeblu wojewódzkim w mityngach pływackich i Mistrzostwach Śląska. Jeden z pływaków, 13-letni Paweł Andrzejewski z Pawłowic uzyskał wyniki, które pozwoliły mu reprezentować Pawłowice na Zimowych Mistrzostwach Polski. Odbyły się one w styczniu w Ostrowcu Świętokrzyskim. Na 360 najlepszych zawodników z całej Polski pawłowiczanie zajęli odpowiednio: 13 miejsce na 100 m delfinem, 19 miejsce - 50 m delfinem i 23 miejsce - 200 metrów stylem dowolnym. Paweł miał duże szanse na brązowy medal. W jego koronnej dyscyplinie - 100 metrów stylem dowolnym wywalczył piąte miej-



Dorotka Haspert ze Zbytkowa.

sce, a do trzeciego zawodnika zabrakło mu zaledwie kilka centymetrów. Został jednak zdyskwalifikowany za fałstart. Szkoda, bo o cztery sekundy poprawił swój rekord z kwalifikacji i dystans 100 metrów pokonał w czasie 59,86 s. To ewenement w skali Polski, by odnosić takie sukcesy zaledwie po dwóch latach treningu. Zwykle szkolenie zawodników odbywa się w cyklu sześciolletnim.

Żeby mówić o sukcesach, trzeba być pracowitym i bardzo zdyscyplinowanym. Paweł przed mistrzostwami trenował dwa razy dziennie. Wstawał o 5 rano, a wracał do domu po 20. Dziennie przepływał 18-20 kilometrów. - *Nie spodziewałem się takich sukcesów. Zapisalem się do sekcji, bo chciałem nauczyć się dobrze pływać i jakoś zabić czas. Do pływania zachęcali mnie też rodzice, bo nie chcieli bym siedział non stop przed komputerem* - mówi. Dobrze, że rady posłuchał, bo może rośnie nam olimpijczyk.

Sabina Bartecka



Najlepszy pływak klubu, Paweł Andrzejewski.

## Kleпка do sprzedania

Gmina Pawłowice ogłasza przetarg utrzymany nieograniczony w formie licytacji na sprzedaż materiałów z częściowej rozbiórki w budynku NZOZ w Krzyżowicach.

Przetarg odbędzie się **23 lutego o godzinie 9.00** w budynku NZOZ w Krzyżowicach, ul. Ligonia 48.

Istnieje możliwość zapoznania się z materiałami w dniu poprzedzającym licytację w budynku NZOZ Krzyżowice, po wcześniejszym uzgodnieniu z Urzędem Gminy.

a) kleпка dębowa w ilości 2,1 m<sup>3</sup>

cena wywoławcza brutto 70,00 zł/m<sup>3</sup>

b) podbitka stropowa - deski z demontażu w ilości 4,55 m<sup>3</sup>

cena wywoławcza brutto 50,00 zł/m<sup>3</sup>

Warunki przetargu otrzymać można w Urzędzie Gminy w Pawłowicach, pokój nr 20 lub na stronie internetowej Urzędu Gminy [www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl).

Dodatkowych informacji udziela pracownik Urzędu Gminy: Józef Kębsol, w godz. od 7.30 - 15.30, nr tel. (032) 47 56 310.

## Odeszli...

śp. Maria Kielkowska z Pniówka, lat 49  
śp. Katarzyna Kuś z Pawłowic, lat 95  
śp. Fryderyk Mika z Krzyżowic, lat 63  
śp. Piotr Malicki z Golasowic, lat 32

śp. Marta Kudzia z Golasowic, lat 75  
śp. Krystyna Jung z Warszowic, lat 70  
śp. Marianna Świder z Pawłowic, lat 43  
śp. Helena Dziadek z Pielgrzymowic, lat 70  
śp. Anna Wilk z Golasowic, lat 94

RiP

## Składamy PIT-y

W związku z rozpoczętą akcją składania zeznań podatkowych za 2004 rok, informujemy, że punkt informacyjny obsługiwany przez pracowników Urzędu Skarbowego w Pszczynie zostanie uruchomiony w Urzędzie Gminy w Pawłowicach przy ul. Zjednoczenia 60.

W punkcie tym będzie można pobrać druki zeznań wraz z załącznikami, a także uzyskać niezbędne informacje dotyczące sposobu ich wypełnienia.

Punkt będzie czynny w następujące środy: **2 marca, 16 marca, 30 marca, 13 kwietnia i 27 kwietnia** w godzinach od **7.30 do 14.30**.

Ostatnim dniem składania zeznań jest 2 maja. Informację na temat rocznych rozliczeń podatkowych można również uzyskać w Urzędzie Skarbowym w Pszczynie pod numerem telefonu: 210-40-49, wew. 117 lub 217 albo osobiście w godzinach pracy urzędu.

**Racje Gminne 9**



Telefon komisariatu w Pawłowicach 47-21-997 czynny całą dobę

## KRONIKA POLICYJNA



## Kierowca na gazie

20 stycznia mieszkaniec Jastrzębia Zdroju na prostym odcinku ul. Orlej wjechał matizem do rowu. Kierowca miał 1,5 prom. alkoholu w wydychanym powietrzu. Samochód zabezpieczono na parkingu strzeżonym, a kierowcy za pokwitowaniem zatrzymano prawo jazdy oraz wszczęto wobec niego postępowanie przygotowawcze o czyn z art. 178 Kodeksu Karnego.

## Pilnujmy złomu!

Takie nastały już czasy, że trzeba pilnować nie tylko domu, samochodu, ale nawet złomu, który z powodu podwyżek cen w skupie, często pada łupem złodziei. 22 stycznia w Golasowicach przy ul. Korczaka mieszkaniec Jastrzębia Zdroju wraz z inną osobą usiłował ukraść 200 kilogramów stali nierdzewnej. Złodzieje dostali się na posesję po przecięciu siatki ogrodzeniowej. Kradzież się nie udała, bo zobaczył ich właściciel - mieszkaniec Pielgrzymowic. Udało mu się ująć jednego ze złodziei. Został on doprowadzony do prokuratury.

## Pościg za sprawcami

Zawory bezpieczeństwa z rurociągu

pompowni KWK Pniówek padły łupem złodziei w dniu 31 stycznia. Sprawcy mieli pecha, bo zauważyli ich pracownicy ochrony, którzy wspólnie z policjantami ruszyli za nimi w pościg. Złodziei udało się zatrzymać.

## Trzech na jednego...

... to nie sztuka, zwłaszcza kiedy ofiara jest pijana. 6 lutego o godz. 2.45 w nocy trzech mężczyzn pobilo mieszkańca Pawłowic w okolicy sklepu Lider Price. Poszkodowany doznał niewielkich obrażeń twarzy.

## Wpadli włamywacze

Policjanci z Pawłowic zatrzymali dwóch 22-letników, którzy na przełomie stycznia i lutego włamali się do kilku samochodów znajdujących się przy kopalni Pniówek. Sprawcy upodobał sobie szczególnie dwie niemieckie marki - Audi i VW. Łupem włamywaczy padały najczęściej radioodtwarzacze. Policjantom udało się także dotrzeć do paserów - 21-letniego mieszkańca Pszczyzny oraz 22-latka z Żor. Część łupów odzyskano. W środę 9 lutego, decyzją sądu, obaj włamywacze zostali tymczasowo aresztowani.

Oprac. sb

Połowanie na czarownicę

## Czary nad kurą

Tajemnicza kobieta w kapeluszu wypęda złe, chorobotwórcze fluidy z domostw. Uroki przerzuca na kurę, a mieszkańców okrada z oszczędności.

Czary nad kurą były odprawiane w styczniu w Pawłowicach. - Starszego, samotnie mieszkającego mężczyznę odwiedziła młoda kobieta podająca się za pracownicę muzeum. W czasie rozmowy nagle chwyciła go za rękę i przerażonym głosem stwierdziła, że mężczyzna jest śmiertelnie chory i pozostało mu kilka dni życia - relacjonuje Andrzej Fidor, zastępca komendanta pawłowickiej policji. - Oczywiście kobieta wiedziała jak temu zaradzić.

Kazała sobie przynieść jakieś zwierzę najlepiej kurę, a nad nią odmówiła dziwne brzmiące zaklęcia. Żeby czary były skuteczne, poprosiła, by zawinąć w ręcznik jak najwięcej pieniędzy. Przerażony pawłowiczanie pojechał do banku i kazał sobie wypłacić ok. 20 tys. zł. Jeżeli kura padnie, to znak, że czary się udały. Martwą kurę każe zakopać, twierdząc, że to na nią przeszły wszystkie choroby, a zawinięte w ręcznik pieniądze schować na kilka dni. Czarownica obiecuje, że pieniądze będą się mnożyć, a domostwo ominą nieszczęścia i choroby. Niestety po kilku dniach okazało się, że pieniądze nigdzie nie można było znaleźć.

Czarodziejka ma ok. 35 lat, długie czarne włosy, kapelusz, ciemny płaszcz i jasne spodnie. Towarzyszy jej mężczyzna w wieku ok. 40 lat. Poruszają się czerwonym samochodem, prawdopodobnie fiatem ciencento. - Jeśli ich ktoś zauważy, niech wezwie policję - apeluje Andrzej Fidor. - Prosimy również o zwrócenie uwagi osobom starszym, mieszkającym samotnie, aby nie nawiązywały rozmowy z obcymi osobami i aby nie wpuszczały ich do domu, sb

## Nasi najmłodsi

- **Juliusz Szweđa** z Warszowie, syn Anny i Klaudiusza, ur. 27 listopada
- **Julia Bartnik** z Pawłowic, córka Katarzyny i Damiana, ur. 30 listopada
- **Michał Glücklich** z Warszowie, syn Barbary i Adriana, ur. 1 grudnia
- **Kamil Wilk** z Golasowic, syn Bernadety i Marka, ur. 5 grudnia
- **Radosław Gach** z Pielgrzymowic, syn Ewy i Janusza, ur. 10 grudnia
- **Anna Turzyniecka** z Pawłowic, córka Renaty i Krzysztofa, ur. 15 grudnia
- **Magdalena Twardzik** z Golasowic, córka Urszuli i Krystiana, ur. 17 grudnia
- **Jakub Różański** z Krzyżowic, syn Ireny i Marka, ur. 19 grudnia
- **Filip Kolon** z Pawłowic, syn Michała i Marioli, ur. 7 stycznia
- **Konrad Rosolowski** z Pawłowic, syn Barbary i Andrzeja, ur. 9 stycznia
- **Oliwia Holeksa** z Pielgrzymowic, córka Sylwii i Tomasza, ur. 15 stycznia
- **Jerzy Ficek** z Pawłowic, syn Marty i Macieja, ur. 18 stycznia

Niech pociechy rosną zdrowo, a ich wychowywanie dostarcza rodzicom wiele radości.

## Tartak "SZCZYRBA"

oferuje w cenie producenta:

- więźby dachowe,
- deski szalunkowe, podłogowe,
- łaty,
- bale,
- podbitka,
- transport.

Konkurencyjne ceny,  
fachowa obsługa.Bąków, ul. Łączna 4,  
tel./fax (33) 857-11-30  
lub 509227780.

## Gabinet Stomatologiczny

## Protetyka na miejscu

- chirurgia (usuwanie ósepek)
- narkozy (protezy natychmiastowe)
- protezy ekspresowe (2 dni)

## Gwarancja 5 lat

- pełna stomatologia

Informacja i rejestracja przez cały dzień  
pod nr tel. 47-22-759.

Pawłowice, ul. Świerczewskiego 17



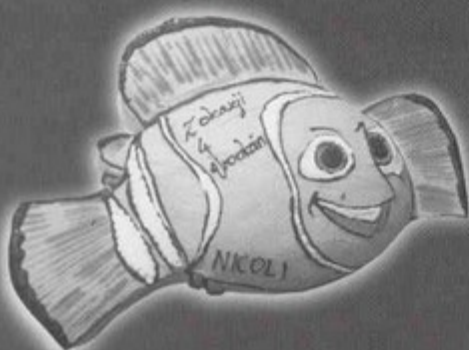
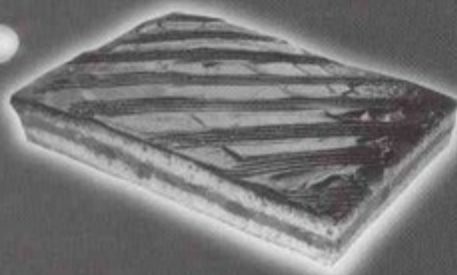
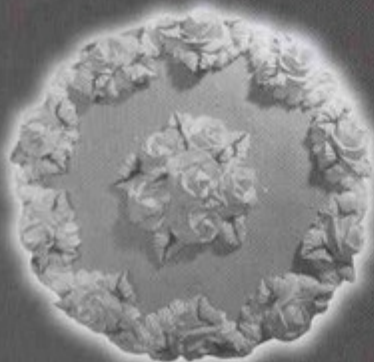
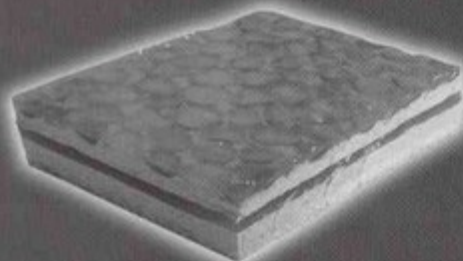
# JAGÓDKA

**Polecamy**

szeroki wybór domowych wypieków  
według własnej, oryginalnej receptury.  
Realizujemy zamówienia indywidualne  
i na przyjęcia okolicznościowe  
- gwarantujemy dowóz.

**Jakość, smak i wygląd  
naszą domeną!**

**Pawłowice, ul. Górnicza 1B  
tel. 449 92 07**





zdj. Zofia Tchórz i Ewa Krzowska



zdj. Damian Białczek

W naszej galerii mamy dziś dwoje rocznych dzieci: Kornelię Wita z Pniówka i Łukasza Foksa z Warszowiec.

zdj. arch. domowe



Beata Herok i Mariusz Losa z Pielgrzymowic  
16 października stanęli na ślubnym kobiercu.



zdj. M. Dejong

Szczęśliwi małżonkowie: Ewa Polok z Pawłowic  
i Grzegorz Orlik z Strumienia.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach - Redaktor Sabina Bartecka Nakład 1650 szt.  
Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.  
Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.  
Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 47-22-570, [www.gokpawlowice.hg.pl](http://www.gokpawlowice.hg.pl)  
Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 423-85-90, 423-85-51, [infopakt@neostrada.pl](mailto:infopakt@neostrada.pl)

**RACJE**  
GMINNE